

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 68 (1963-1964)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

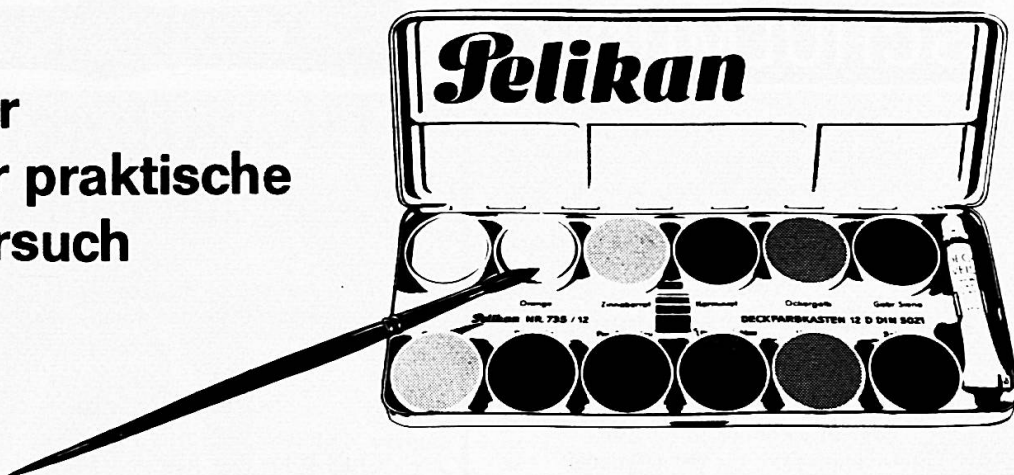
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nur der praktische Versuch



ermöglicht es, ein Produkt genau zu beurteilen. Der Pelikan-Deckfarbkasten wird diese Probe gut bestehen. Er bewährt sich im Zeichenunterricht in fast allen Ländern der Welt. Seine leuchtkräftigen, gut deckenden Farben kommen der additiven Malweise des Schülers entgegen. Die Farbschälchen werden durch Vertiefungen im Kastenboden gehalten. Zum Reinigen des Kastens können sie leicht herausgenommen und schnell gegen Ersatzfarben ausgetauscht werden. Die umgebördelten Kanten und Ecken des Kastens verhindern Verletzungen.

**Der Pelikan-Deckfarbkasten ist das Ergebnis von über 120 Jahren Erfahrung in der Farbenherstellung.**

Es ist immer schwer, mit Worten zu überzeugen. Ein praktischer Versuch ist besser. Auf Wunsch bemustern wir an Zeichenunterricht erteilende Lehrkräfte gerne kostenlos den Pelikan-Deckfarben 735.

**Günther Wagner AG - Pelikan-Werk - Zürich 38**



Selbstgefertigte

## Weihnachtsarbeiten

bereiten mehr Freude

ALUMINIUM-FOLIEN hart, glatt, glänzend, in 7 Farben

FARBIGES PERGAMYN-PAPIER fettdicht, geglättet, in 9 Farben

PEDDIGROHR verschiedene Stärken, Peddigschienen,  
Henkelrohr

BASTELSEILE 3 verschiedene Stärken

KUNSTBAST «EICHE» 26 harmonisch abgestufte Farbtöne

CELLUX-ROLLEN farbig und mit Fantasiemustern

GLANZPAPIER, BUNTPAPIER, NATURPAPIER

Anleitungsbücher, Zutaten

Verlangen Sie unsere Farbkollektionen

**ERNST INGOLD & CO., 3360 HERZOGENBUCHSEE**

Das Spezialhaus für Schulbedarf

Telephon (063) 5 11 03

# SCHULMUSIK

## Weihnachtslieder

herausgegeben von  
Ernst Hörler und Rudolf Schoch

### Hausbüchlein für Weihnachten

### Neues Hausbüchlein für Weihnachten

Zwei Sammlungen mit über 40 der bekanntesten  
und schönsten Weihnachtslieder und -weisen

Klavierausgabe mit Singstimmen  
oder Blockflöten je Fr. 3.80

Melodieausgabe für Singstimmen  
oder Blockflöten:

«Hausbüchlein für Weihnachten» Fr. 1.90

«Neues Hausbüchlein für Weihnachten» Fr. 1.80

Neuerscheinungen:

Theodor Schweizer

### Em Samichlaus und Christkind gsunge

Pelikan Edition 779 Fr. 3.80

Diese Sammlung bringt neue, eingängige und  
kindertümliche Melodien im leichten Klavier-  
satz, nach Versen des bekannten Solothurner  
Dialektdichters Beat Jäggi.

(Das Heft eignet sich besonders  
für das Kindergartenalter)

### In dulci júbilo

Geschenkausgabe

mit 23 Weihnachtsliedern, für Klavier gesetzt  
von Hans Oser

Pelikan Edition 218 — illustriert — Fr. 5.80

Die Weihnachtsgeschichte im Wortlaut sowie  
Bilder von Albrecht Dürer bereichern die schön  
ausgestaltete Ausgabe

Heinz Lau

### Die Weihnachtsgeschichte

Kantate nach den Worten des Lukasevangeliums  
und alten Weihnachtsliedern für gleiche Stim-  
men, Flöte, Schlagwerk und ein Streich-  
instrument

Pelikan Edition 814 Fr. 4.50, ab 5 Expl. Fr. 3.90

Friedrich Zipp

### Laufet, ihr Hirten

Ein Liederspiel zur Weihnacht, für ein- oder  
zweistimmigen Jugend- oder Frauenchor und  
3 Blockflöten oder 2 Blockflöten und Violine  
(Fidel), Triangel und Glockenspiel ad lib.

Aufführungsdauer ca. 30 Minuten

Pelikan Edition 764

Partitur Fr. 3.50, ab 5 Expl. je Fr. 3.10

Chorpartitur Fr. —.80

Verlangen Sie bitte Ansichtssendungen



## Blockflöten Küng und Pelikan

Größte Auswahl an Schüler- und Soloflöten  
Fachmännische Beratung und Demonstration

### Schülerflöten

Sopran «Pelikan» Fr. 16.50, «Küng» Fr. 18.—

Alt «Pelikan» Fr. 42.—, «Küng» Fr. 48.—

Mit Doppelbohrung: Sopran «Pelikan» Fr. 21.—,  
«Küng» Fr. 28.—; Alt «Pelikan» Fr. 50.—, «Küng»  
Fr. 65.—

### Edelholzflöten

in 10 verschiedenen Holzarten: Sopran zu Fr.  
42.—, 55.—, 70.— etc.; Alt zu Fr. 95.—, 110.—,  
140.— etc.

### Tenorflöten

zu Fr. 95.—, 140.—, 200.—

### Bassflöten | Sopraninoflöten

ab Fr. 215.—

ab Fr. 27.—

### Querflöten und Klarinetten

Deutsche und französische Markeninstrumente  
zu günstigen Preisen. Lassen Sie sich über unser  
vorteilhaftes Kauf-Miet-System orientieren.

### Gitarren

Große Auswahl an Modellen aus Schweden,  
Italien und Deutschland. Gute Schülerinstru-  
mente zu Fr. 98.—, 125.— und höher.  
Klangschöne Konzertmodelle ab Fr. 230.—

### Sonor - Orff - Instrumentarium

Verlangen Sie kostenlos den ausführlichen Bild-  
prospekt.

Glockenspiele von Fr. 16.50 bis Fr. 103.80;

Klingende Stäbe in 4 Größen!

Xylo- und Metallophone, Pauken, Handtrom-  
meln, Effekteninstrumente etc.

Unser Fachpersonal steht Ihnen bereitwillig für  
alle gewünschten Auskünfte zur Verfügung.

Prompter Versand nach auswärts

## Musikhaus zum Pelikan 8034 Zürich

Postfach Telefon 051 | 32 57 90





## Wie Sie mit Mais-Gerichten Abwechslung in Ihren Menuplan bringen können

### Maggi Rapid Mais – in 2 Minuten fixfertig

- \* kochendes Wasser salzen,
- \* Rapid Mais einstreuen,
- \* 2 Minuten kochen lassen,
- \* servieren.

#### neue, herrliche Menus mit Rapid Mais

4 Portionen Maggi Rapid Mais kosten nur -.85. Servieren Sie ihn zu Gulasch, geschnetzeltem Rindfleisch, Hackbeefsteaks, Wurstragout, Pilzen, Gemüse und Salaten, mit gerösteten

Speckwürfelchen, Maggi Tomaten-Sauce, Maggi Jäger-Sauce oder Maggi Sauce Bolognese.

besser kochen – besser leben mit

# MAGGI

# Malen ohne Pinsel mit Talens Oel-Pastell

48 frische, intensive Farben  
das ideale Unterrichtsmaterial  
vom Kindergarten  
bis zur Fachschule



In guten Fachgeschäften  
erhältlich

Talens & Sohn AG Olten

**Neue Situation auf dem  
Schreibgeräte-Sektor:**

## **Geha 3V**

**der erste pädagogische  
Schulfüllli ist da!**

Ein langgehegter Wunsch der Schule geht damit in Erfüllung! Denn endlich können die Lehrer ihren Schülern einen Halter in die Hand geben, der die gesamte Schreiberziehung von Grund auf vereinfachen wird.

Eine ausserordentliche Erleichterung für Lehrer, Schüler und Eltern: 3 einstellbare Griffmulden legen die richtige Schreibhaltung fest und führen zu besserer Schrift. Für jede Hand und für jede Feder lässt sich der neue GEHA 3V einstellen - auch für Fortgeschrittene und Schreibgewandte.



Detailpreis  
Fr. **13.50**

Weitere technische  
Vorteile:

- Patronen-Füllsystem
- Reservetank
- Kleckssicherheit
- Unzerbrechlich
- Nur halbverdeckte Feder, daher gute Sicht beim Schreiben
- Moderne Form und geringes Gewicht

In jedem guten  
Fachgeschäft erhältlich

Generalvertretung:  
**KAEGI AG Zürich 1**  
Uraniastr. 40 Tel. 051/235330

# Neu!

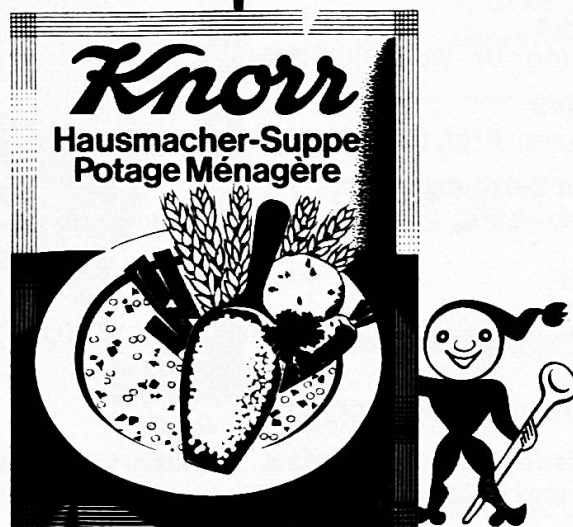
---

# *Knorr*

# Hausmacher

Der Tradition verbunden, der neuen Zeit und den modernen Essgewohnheiten angepasst – das ist die neue ›Hausmacher‹-Suppe von Knorr. Eine währschafte, reichhaltige Suppe aus aromatisch geröstetem Weizengriess, mit einem Bouquet von ausgewählten Gemüse und originellen Teigwaren. Eine Suppe, die gemütliche Atmosphäre und frohe Stimmung an Ihren Familientisch zaubert.

**...wirklich wie hausgemacht!**





# GESELLSCHAFT FÜR AKADEMISCHE REISEN

(gegründet in Zürich: 1938)

Zürich, Bahnhofstraße 37 — Telephon (051) 27 25 46 und 27 25 89  
(Sprechstunde in Basel, Rest. Stadtcasino: jeden Freitag 17—19 Uhr)

---

Auszug aus der Reihe der Veranstaltungen unter **erstrangiger Führung**:

## **Ägyptenreisen** (172.—185. Wiederholung)

VIII-a: **23. 12.—3. 1.** (Führung: Prof. Dr. A. WOTSCHITZKY, Dr. H. HESSE)

IX-b: **26. 12.—10. 1.** (Dr. P. SEEGER)

XX-a: **28. 3.—11. 4.** (Frau Dr. Tr. KERST)

XXI: **31. 3.—18. 4.** (evtl. Dr. E. WINTER)

(alle wissenschaftlichen Führer wie bei früheren Reisen)

## **Baalbek—Palmyra—Petra—Israel/Heiliglandreise**

**26. 12.—10. 1.** (P. Dr. B. SCHWANK)

**27. 3.—11. 4.** (Prof. DDr. KL. SCHEDL)

**3. 4.—18. 4.** (Prof. Dr. J. SINT)

## **Rom**

**26. 12.—2. 1.** (Prof. Dr. F. BUSIGNY oder PD. DDr. G. EGGER)

**26. 3.—4. 4.** (Frau Dr. E. MAHL)

**3. 4.—11. 4.** (Frau Dr. M. DEMUS)

**10. 4.—18. 4.** (Prof. Dr. W. BUCHOWIECKI)

## **Große Griechenlandreise** (19. Wiederholung der Kreuzfahrt)

**3. 4.—18. 4.** (Führungsgruppen u. a. der Professoren Dr. H. METZGER, Dr. STREULI, J. TSCHIRKY, Dr. F. MERZ)

(mit speziell gechartertem Motorschiff «MIAULIS» durch die Adria nach Katakolon/**Olympia**, **Heraklion**/Kreta und **Knossos** sowie **Phaistos**, **Santorin**, **Rhodos**, **Kos**, **Patmos**, **Delos**, **Tiryns**, **Mykene**, **Aegina**, **Athen**, **Delphi**, Rückfahrt nach Bari/Ancona usw.)

## **Klassische Griechenlandreise** (Festland und Kreta)

**27. 3.—11. 4.** (Führung evtl. Dr. M. HAUSER)

**3. 4.—18. 4.** (2 Reisen; Führung: Dr. H. ITTEN bzw. L. TSCHURR)

## **Sizilien**

**27. 3.—10. 4.** Führung: Prof. Dr. E. THURNHER)

**3. 4.—17. 4.** (Prof. W. UTZINGER)

## **Süditalien**

**3. 4.—18. 4.** (Führung: Dr. B. SCHNEIDER)

## **Syrien-Mesopotamien**

**3. 4.—19. 4.** (Führung: Dr. W. E. DIETHELM)

## **Tunesien—Tripolitanien**

**3. 4.—18. 4.** (Führung: Prof. Dr. J. LAAGER)

## **Kunstwoche in Wien/Salzburg**

**26. 12.—2. 1. / 3. 4.—11. 4. / 10. 4.—18. 4.** (Führung: diverse österreichische Kunsthistoriker)

## **Marokko**

**3. 4.—18. 4.** (Führung: voraussichtlich wieder Dr. W. KUHN)

## **Spanien**

**27. 3.—15. 4.** (Führung: R. GROSSMANN)

sowie weitere Reisen nach: **Ostafrika**, **Mexiko-Guatemala**, **Rhodos**, **westliches Kleinasien**, **Mittel- und Südfrankreich**, **Florenz-Toscana**, **Etrurien**, **Umbrien**, **Latium** usw.

Als moderne Frau empfehle  
ich Ihnen die neue

## Cella-optima



Von der Cella-optima werden Sie  
begeistert sein.

Die Cella-optima ist eine weiche  
Wattebinde mit Trikotnetz.

Die innere Füllung ist aus saug-  
kräftiger Zellstoffwatte, welche  
formgerecht bleibt.

Die Cella-optima bietet ein  
Maximum an Komfort zu  
günstigem Preis.

Frauen sagen: «Man vergißt,  
daß man sie trägt.»

Im Poly-  
beutel  
10 Stück  
nur  
**Fr. 1.95**

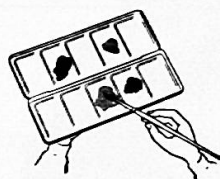


Jede  
Packung  
Cella,  
Mensa  
und Intrex

mit wertvollem FLAWA-Warengutschein

**FLAWA  
FLAWIL**

## CARAN D'ACHE



### „Gouache“

in unübertroffener  
Leuchtkraft und  
Lichteinheit

15 Farben Fr. 11.15, 8 Farben Fr. 5.25

**Neu!**

Gouache in Tuben 15 Farben Fr. 14.25

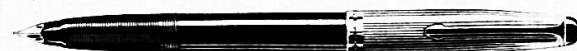


Bitte berücksichtigen  
Sie bei Ihren Einkäufen  
die Inserenten der  
«Schweizerischen  
Lehrerinnen-Zeitung»

## SOENNECKEN<sup>1</sup>

+2S

**NEU**



mit der neuen Super-Tintensteuerung und der neuen  
Super-Tintenpatrone, mit der man spülen kann. Je-  
derzeit schreibbereit!

### Pony

der Kolbenhalter mit der echten Goldfeder. Das be-  
liebte Modell für alle, die der offenen Feder den  
Vorzug geben.



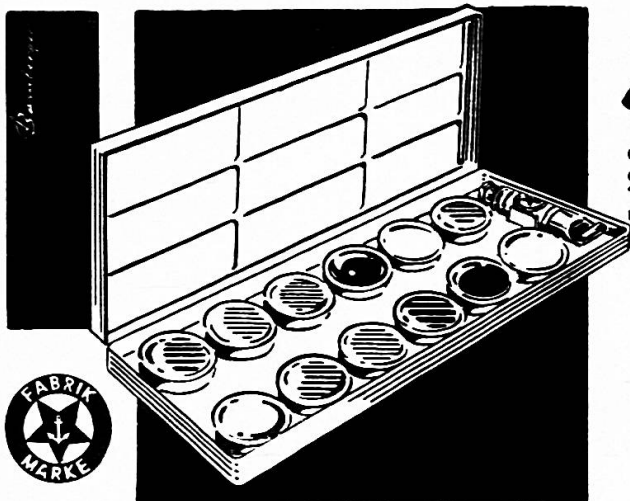
# Schulmöbel so wie wir sie lieben



...vor allem mit einer Tischplatte, die unserem unbändigen Willen – allem eine «persönliche Note» aufzudrücken – widersteht und selbstverständlich in der Höhe verstellbar ist. ...mit einem «Tintenfass», dessen Konstruktion so sicher ist, dass es nicht täglich zu neuem Unfug verlockt.

**embru**  
Embru-Werke  
Rüti ZH  
☎055/44844

...genügend Platz für unsere Mappe oder den Tornister und für alles Lehrmaterial, mit dem man uns belastet. ...alles robust gebaut, damit wir uns frühzeitig an die Härten des Lebens gewöhnen und... Freude haben am Schulunterricht. – Alles Wünsche, die von Embru-Schulmöbeln erfüllt werden.



# Anker

dient dem Fortschritt und bringt den ersten **Schulfarbkasten** aus weißem **Kunststoff** mit Deckfarben nach DIN 5021 mit folgenden

Vorzügen:

- **unzerbrechlich**
- **keine scharfen Ecken u. Kanten**
- **kein Rosten**

**Generalvertretung für die Schweiz:**

**Rud. Baumgartner-Heim & Co.**

**Zürich 8/32**

Verlangen Sie weitere farbige Druckschriften über die seit 1891 hergestellten Anker-Erzeugnisse

Tessiner Traubensaft



Ein Quell der Gesundheit

Lesen Sie: „5 x 20 Jahre leben“ von D. C. Jarvis

**VIRANO AG. MAGADINO**

**Bieri-Möbel**  
seit 1912 gediegen, preiswert  
Fabrik in **RUBIGEN** 1/2 Bern

Filiale in Interlaken, Jungfraustraße 38



**Wenn Sie den Unterricht lebendig  
gestalten wollen, so greifen Sie zu den  
Hilfsmitteln von Schubiger**

Für den Lese-Unterricht  
Für den Rechen-Unterricht  
Für das Werken und Gestalten  
Alle Molton-Hilfsmittel



**Franz Schubiger Winterthur**

Inseratpreise: 1/1 Seite Fr. 100.—, 1/2 Seite Fr. 60.—, 1/4 Seite Fr. 35.—, 1/8 Seite Fr. 18.—,  
1/16 Seite Fr. 10.—. Wiederholungsrabatt laut Tarif. — Inserate: Schweiz. Lehrerinnen-  
Zeitung, Milly Enderlin, Laubenhof 49, Chur, Telefon (081) 2 27 20.

Druck: Bischofberger & Co., Chur

Direktion der Schweiz.  
Landesbibliothek  
B e r n

# Telchrome<sup>®</sup>

die neue Marke  
für gute Farbdias

die neue Marke  
für farbrichtige Farbdias

die neue Marke  
für schärfere und brillantere  
Farbdias

# Telchrome



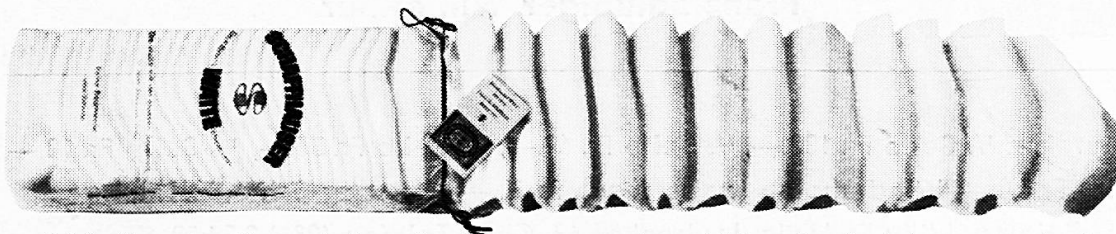
CIBA-ILFORD AG, Zofingen

18 DIN, 50 ASA  
Film für 20 Aufnahmen  
Fr. 12.75  
Film für 36 Aufnahmen  
Fr. 16.—  
Entwickeln und  
Kartonrahmen inbegriffen



## Schaffhauser Watte

Original Dr. von Bruns / aus reiner Baumwolle



vereinigt alle guten Eigenschaften, die eine ausgesprochene Vielweckwatte haben muss. In der Schönheitspflege wird sie wegen ihrer Reinigungskraft und samtweichen Massage der Haut besonders geschätzt.

Vertrauen Sie in reine Baumwolle ...

in die erstklassige Qualität der **Schaffhauser Watte** mit **SILVA**

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen